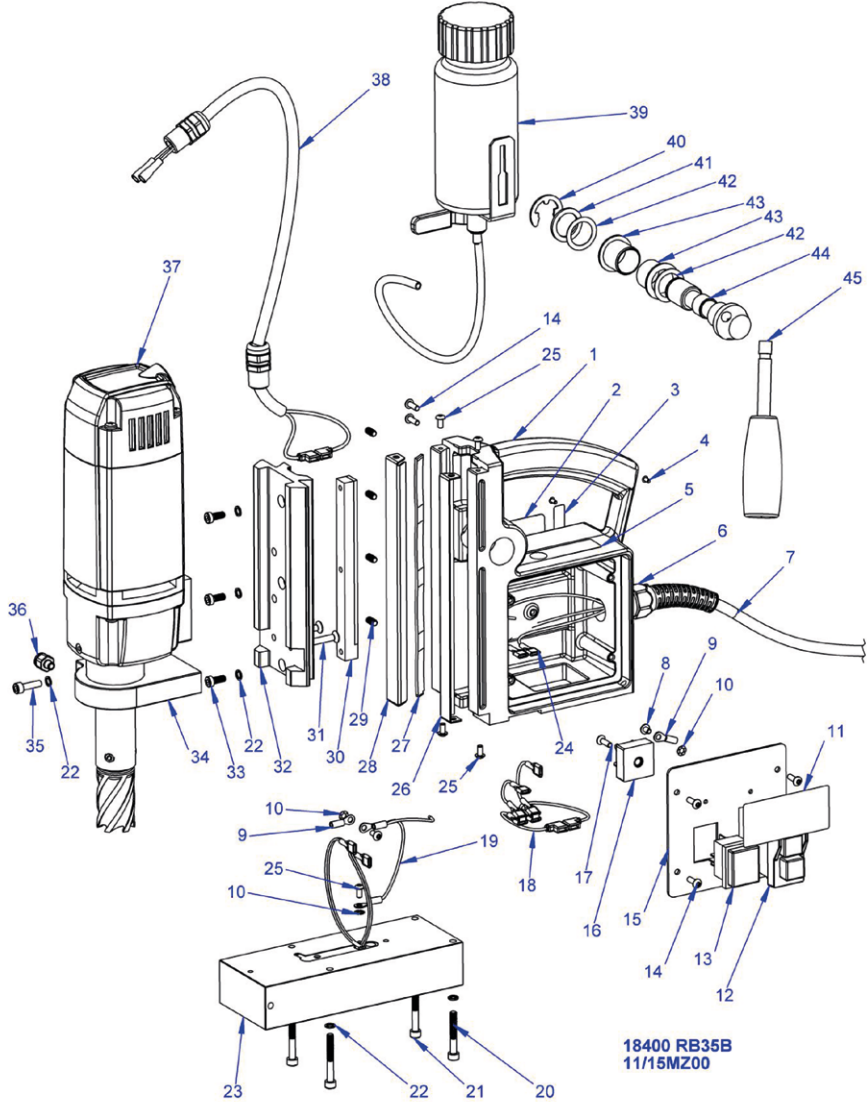


RSATZTEILÜBERSICHT | SPARE PARTS | PIÈCES DE RECHANGE
PIEZAS DE RECAMBIO

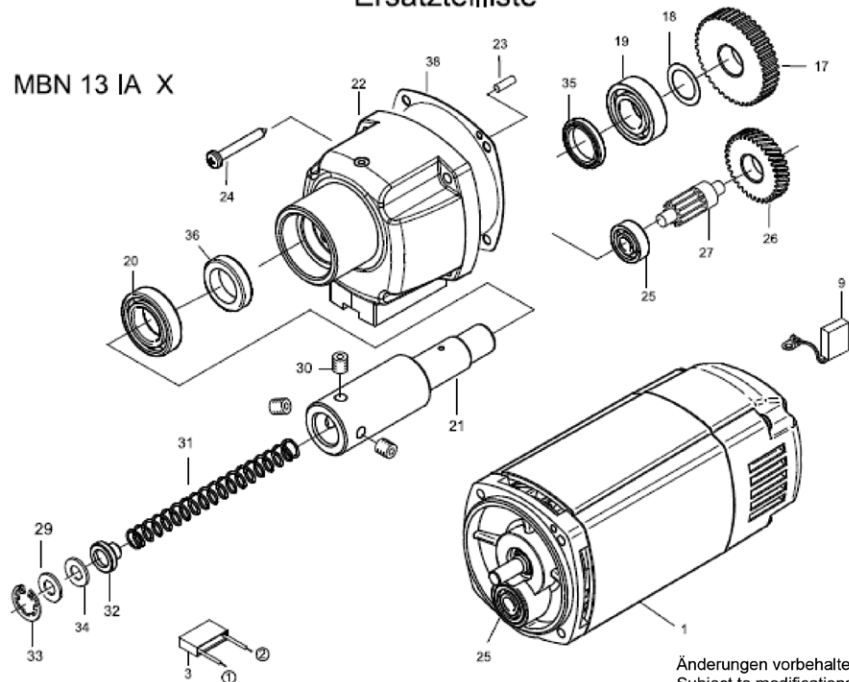


Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod.-No.	Beschreibung	Description	Description	Descripción
1	1	189412076	Ständergehäuse RB 35X	housing RB 35X	châssis RB 35X	carcasa RB 35X
2	1	189412090	Typenschild RB 35 B	name plate RB 35 B	plaque d'identification RB 35 B	placa de características RB 35 B
3	1	189412091	Aufkleber	label	autocollant	adhesivo
4	4	DIN1476-M2,5x8,0	Kernnagel	grooved drive stud	clou cannelé	remache estriado
5	1	189412186	Aufkleber "Made in Germany"	label "Made in Germany"	autocollant « Made in Germany »	adhesivo "Made in Germany"
6	1	189490604	Knickschutztülle	protection sleeve	protection de fils électriques	tubo de protección del cable
7	1	189412071	Kabel mit Stecker	supply cable with plug	câble et prise	cable con conector
8	2	ISO7380-M4X8-10.9	Flachrundschaube	round head screw	vis à tête bombée	tornillos de cabeza redonda
9	3	189-05589011	Kabelverbinder	cable connector	cosse de câble	conector de cables
10	2	189070005	Zahnscheibe	toothed lock washer	disque denté	arandela dentada
11	1	189412092	Frontaufkleber RB 35 B	front label RB 35 B	autocollant frontal RB 35 B	adhesivo frontal RB 35 B
12	1	189411057	Motorschalter	motor switch	interrupteur moteur	commutador del motor
13	1	189411056	Magnetschalter	magnet switch	interrupteur socl. magn.	Commutador del imán
14	6	ISO7380-M4X12-10.9	Flachrundschaube	round head screw	vis à tête bombée	tornillos de cabeza redonda
15	1	189412088	Schalterplatte RB 35 B	switch plate RB 35 B	plaque pour interrupteur RB 35 B	plancha para commutadores RB 35 B
16	1	189411058	Brückengleichrichter	bridge rectifier	redresseur à pont	punteo rectificador
17	1	DIN7991-M4x14-10.9	Senkkopfschraube	countersunk head cap screw	vis à tête fraisée	tornillo
18	1	189412107	Kabel Steuerkasten	cable for control box	câble pour boîtier de contrôle	cable para caja de control
19	1	3063	Kabel	cable	câble	cable
20	1	DIN912-M5X35-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
21	3	DIN912-M5X40-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
22	7	DIN7980-5-ST	Federring	spring washer	rondelle élastique	arandela de muelle
23	1	189412001A.230V	Magnetfuß RB 35X 230 Volt	magnetic base RB 35X 230 Volt	socle magnétique RB35X 230 V	imán RB 35X 230 voltios
23	1	189412001A.110V	Magnetfuß RB 35X 110 Volt	magnetic base RB 35X 110 Volt	socle magnétique RB35X 110V	imán RB 35X 110 voltios
24	10	189-055890511	Flachsteckhülse	blade receptacle	cosse plate femelle	hembra de enchufe plano
25	4	ISO7380-M4X8-10.9	Flachrundschaube	round head screw	vis à tête bombée	tornillos de cabeza redonda
26	1	189412062	Messingprofil -rechts-	brass profile -right-	profil laiton -droite-	perfil de latón -derecho-
27	1	189414084	Federblech	spring steel plate	tôle souple	chapa para láminas de contacto
28	1	189412063	Messingprofil -links-	brass profile -left-	profil laiton -gauche-	perfil de latón -izquierdo-
29	4	DIN913-M5X10-45H- TF	Gewindestift -Tuflok-	set screw -Tuflok-	vis sans tête -Tuflok-	espiga roscada -Tuflok-
30	1	189301003	Zahnstange	rack	crémaillère	cremallera
31	2	DIN7991-M5x20-8.8	Senkkopfschraube	countersunk head cap	vis à tête fraisée	tornillo
32	1	189412089	Schlitten	screw slide	glissoir	carro
33	3	DIN6912-M5X16-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
34	1	189302038	Motorhalterung / Spannbock	motor support / fixing block	soutte de moteur / pièce de fixation	soporte del motor / elemento de fijación
35	1	DIN912-M5x20-8.8	Zylinderschraube	hexagon socket screw	vis à tête	tornillo cilíndrico
36	1	189401059	Schlauchkupplung	hose connection	coupleur	acople
37	1	18221	Motor MBN 13 IA X (230 Volt)	motor MBN 13 IA X (230 Volt)	moteur MBN 13 IA X (230 volt)	motor MBN 13 IA X (230V)
37	1	18221.110	Motor MBN 13 IA X (110 Volt)	motor MBN 13 IA X (110 Volt)	moteur MBN 13 IA X (110 volt)	motor MBN 13 IA X (110V)
38	1	189412106	Kabel Basic Line	cable Basic Line	câble Basic Line	cable Basic Line
39	1	189311241	Kühlmittelbehälter (kpl.)	coolant unit (compl.)	réservoir de produit réfrigérant (compl.)	recipiente del refrigerante (compl.)
40	1	DIN6799-D15,0	Sicherungsscheibe	lock washer	clip d'arrêt	anillo de seguridad
41	1	DIN988-20X28X0,5	Passscheibe	washer	rondelle	arandela de ajuste
42	2	DIN988-20X28X2,0	Passscheibe	washer	rondelle	arandela de ajuste
43	2	189301014	Gleitlager	plain bearing	palier lisse	cojinete de deslizamiento
44	1	189301015	Ritzelwelle	pinion shaft	arbre de pignon	arbol del piñón
45	3	189301074	Speichen	spokes	moyeux	rayos des torniquete

RSATZTEILÜBERSICHT MOTOR | SPARE PARTS OF THE MOTOR PIÈCES DE RECHANGE DU MOTEUR | PIEZAS DE RECAMBIO DEL MOTOR

Ersatzteilliste

MBN 13 IA X



Änderungen vorbehalten
Subject to modifications
Sous réserve modifications

Pos.	Menge Qty.	Art.-Nr. Prod.-No.	Beschreibung	Description	Description
1	1	189401099	Motor 230 Volt (ohne Getriebe)	Motor (w/o gear) 230 Volt	Moteur 230 volt (sans boîte de vitesse)
1	1	189401099.110	Motor 110 Volt (ohne Getriebe)	Motor (w/o gear) 110 Volt	Moteur 110 volt (sans boîte de vitesse)
2	1	189401100	Motorkappe	cap for motor housing	couvercle du moteur
3	1	189502065	Entstörkondensator	anti-interference capacitor	condensateur d'antiparasitage
9	2	189502054	Kohlebürste (230V)	carbon brush (230V)	charbon (230 V)
9	2	189502054.110	Kohlebürste (110V)	carbon brush (110V)	charbon (110 V)
17	1	189302017	Spindelrad	spindle gear	pignon
18	1	189302018	Passscheibe	washer	rondelle
19	1	189302019	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à bille
20	1	189302020	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à bille
21	1	189302209	Arbeitsspindel	motor spindle	broche
22	1	189401096	Getriebegehäuse	gear box	carter de la boîte de vitesse
23	1	189502011	Kerbstift	dowel pin	goupille cannelée
24	4	189302024	Blechschrabe	tapping screw	vis à tôle
25	2	189502037	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	roulement à bille
26	1	189302026	Zwischenrad	gear block	pignon
27	1	189302027	Ritzelwelle	pinion shaft	arbre de pignon
29	1	189622052	Passscheibe	washer	rondelle
30	3	DIN913-M8X8-45H	Gewindestift	set screw	vis HC
31	1	189302207	Druckfeder	pressure spring	ressort de rappel
32	7	189302208	Federhalterung	spring attachment	butée
33	1	189621037	Sicherungsring	retaining ring	circlip extérieur
34	1	189502064	Gummiring	sealing ring	joint torique
35	4	189302035	Wellendichtring	shaft sealing ring	joint à lèvres avec ressort
36	1	189502031	Wellendichtring	shaft sealing ring	joint à lèvres avec ressort
37	1	189502064	Gummiring	sealing ring	joint torique
38	1	189302051	Getriebedichtung	gear sealing	joint à boîte de vitesse